

Secretaria da Agricultura

Directoria de Terras, Colonisação e Imigração



Anno: 1924

33
60

Data 12 de Março de 1924.

" BOTUCATÚ "

Interessado ZOTTINO GIUSEPPE

João

Assumpto Pede a restituição de passagem pelo o seu transporte e sua familia do porto de Genova á Santos.

Guarua

Costa de Lima

DR. CAMILLO SOUZA NEVES
ADVOGADO

do Dr. Papaterra
17/3/1924

B. Pt. 16, m. N-6212

Fazenda "Villa Victoria" 12 de Março de 1924
Estação da Victoria Sorocabana

Exmo. Snr. Dr. Secretario de Estado dos Negocios da Agricultura, Comercio e Obras Publicas do Estado de S. Paulo.

[Handwritten signature]

Zottino Giuseppe, immigrante, chegado ao porto de Santos, no dia 7 de Fevereiro de 1924, pelo vapor "Ré D'Italia" procedente do porto de Genova, achando-se localizado, com sua familia (composta de sua mulher Giacchetto Luigia de 47 annos; sua cunhada Francescon Maria de 34 annos; seus filhos Angelo, 26 annos, Alfredo Domenico de 23, Onorina de 14, Mario de 12, Lucia de 9, Giovanni de 6; suas nóras Bison Erminia de 24 annos, Franço Virginia de 19 annos; seu concunhado Nardin Vittorio de 32 annos; seu neto Giuseppe de 2 annos, Luigui Gino de 7, Vittoria de 6, e Bruno de 3) na fazenda da Condessa de Serra Negra & Filhos, na Estação da Victoria conforme prova com os documentos juntos, e tendo pago sua passagem daquelle porto ao de Santos, vem respeitosa e requerer, digne-se V. Exia., de accordo com a lei, autorizar a restituição, ao supplicante, da importancia de L. 20.825 despendida com o seu transporte, conforme o recibo junto ao presente.

Sendo de Justiça

E. R. M.



Estação da Victoria, 12 de Março de 1924
Zottino Giuseppe



aut. 294-12-24-f-400

FAZENDA VILLA VICTORIA

Linha Sorocabana - Município de Botucatu

ESTAÇÃO DE VICTORIA



Victoria, 12 de Março de 1924

Illmo. Snr.

15	3	820	20	820
3	1	7		

Attesto que Zottino Giuseppe, e sua familia, recém-chegados da Italia, são colonos desta Fazenda pelo prazo de tres annos, nas seguintes condições:

Pelo tratamento de cada mil pés de café 220\$000

Para cada 55 litros de café colhido \$800

Por dia de serviço sem comida 3\$500

e nas demais condições geraes e particulares estipuladas no Contrato do Patronato Agricola d'este Estado.

Pela Condessa de Serra Negra & Filhos.

Pedro C. Serra Negra



Reconheço a firma supra de Pedro C. Serra Negra,
S. Paulo, 17 de Março de 1924

Em testemunho J. C. D. S. da verdade
João Corrêa da Silva e Sá
2º Tabellião substituto

N326

All' Emigrante.

Mod. III Cl. N. 5 f

G

LLOYD SABAUDO

SOCIETÀ ANONIMA PER AZIONI

Sede in GENOVA Via Sottoripa, 5

Capitale emesso e versato Lire it. 60.000.000

Agenti Generali per gli Stati Uniti e Canada:

LLOYD SABAUDO - 44, White Hall Street - New York

Agenti Generali pel Brasile: G. TOMASELLI & C. - Santos - S. Paolo

Ufficio Passeggeri TERZA CLASSE di GENOVA

Biglietto d'imbarco in TERZA CLASSE N° 05758 G

RE D'ITALIA

sul Vapore

Stazza lorda tonnellate 6237, netta tonnellate 3982
Spazio a tre prove miglia 15,02 all'ora - Durata del viaggio giorni 17 e mezzo per Rio Janeiro, 19 per Santos, 23 e mezzo per Montevideo e B. Aires
(Ciascun 3 aumentate di un giorno scalando Gibilterra e/o do. (i carboniferi))

di bandiera italiana

che partirà da GENOVA il 17 GEN 1924

per SANTOS

toccando di scalo i porti di N.° 101 PALERMO GIBILTERRA % LAS PALMAS

RIO JANEIRO

PEI PASSEGGIERI

COGNOME E NOME	ETÀ		POSTI E RAZIONI				Cuccette	
	Anni	Mesi	1	1/2	1/4	0	1	1/2
1. <i>Franco Virginia</i>								
2. <i>Rita</i>								
3.								
4.								
5.								
6.								
7.								
Totale								

HOSPEDARIA DE IMMIGRANTES
SÃO PAULO

ANNULLATO

di chiamata

N.° [redacted] da [redacted] FEB 8 1924

PASSAPORTO N.° 3282

Il presente biglietto dà diritto, per ogni posto intero, al trasporto gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè questo non superi il volume di mezzo metro cubo.



DISTINTA

1 posti a L.it. Totale L.it. 1000

Acconto pagato al Rappresentante

ragione di L.it. per posto

Rimane a pagarsi a GENOVA L.it.

IL PROCURATORE

C. Ferrarini

Genova il 31 DIC. 1923 192

N.º 370/374

All' Emigrante.

Mod. III Cl. N. 5 f

G

LLOYD SABAUDO

SOCIETÀ ANONIMA PER AZIONI

Sede in GENOVA Via Sottoripa, 5.

Capitale emesso e versato Lire it. 60.000.000

Agenti Generali per gli Stati Uniti e Canada:

LLOYD SABAUDO - 44, White Hall Street - New York

Agenti Generali per il Brasile: G. TOMASELLI & C. - Santos - S. Paolo

Ufficio Passeggeri TERZA CLASSE di GENOVA

Biglietto d'imbarco in TERZA CLASSE N.º 05761 G

Stazza lorda tonnellate 6237, netta tonnellate 3982
Velocità alle prove miglia 15,02 all'ora - Durata del viaggio giorni 17 e mezzo per Rio Janeiro, 19 per Santos, 23 e mezzo per Montevideo e B. Aires (che sarà aumentata di un giorno scalando Gibilterra e/o por(i) carboniferi)

che partirà da GENOVA il 17 GEN. 1924
per SANTOS
toccando di scalo i porti di NAPOLI PALERMO GIBLTERRA % LAS PALMAS
RIO JANEIRO

PEI PASSEGGIERI

COGNOME E NOME	ETÀ		POSTI E RAZIONI				Cuccette	
	Ani	Mesi	1	1/2	1/4	0	1	1/2
1. Giacchetto Luigia	11		1				1	
2. figli Onorina	11		1				1	
3. Mares	12		1				1	
4. Lucia	9		1				1	
5. Giovanni	6		1				1	
6.								
7.								
Totale			3	2			3	2



N.º da Livro Fis. PASSAPORTO N.º 3280

Il presente biglietto dà diritto, per ogni posto intero, al trasporto gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè questo non superi il volume di mezzo metro cubo.

DISTINTA

14 posti a L.it. 700 Totale L.it. 9800

Acconto pagato al Rappresentante

in ragione di L.it. per posto > >

Rimane a pagarsi a GENOVA L.it.

IL PROCURATORE

C. Ferrarini

Genova il 31 DIC. 1923 192

Attesto em razão do cargo que exerço
que Lotério Giuseppe, é colono da Fazenda
"Villa Victoria", de propriedade da Ex^{ma}: S^{ra}: Con-
dessa de Serra Negra & Filhos, deste Município

Botucatu 13 de Março de 1924

Ao Juiz de Paz
Joaquim Mendes d'Almeida

Reconheço a firma _____ e dou fé.
Botucatu, 14 de Março de 1924

Em test^o _____ da verdade

José da Rocha Torres

2.º TABELLIÃO



N. 184

ZOTINO GIUSEPPE, italiano, agricultor, com 49 annos de idade, sua mulher Luigia, com 47 annos, seu filho Angelo, com 27 annos, sua nora Erminia, com 25 annos, seu neto Giuseppe, com 4 mezes, seu filho Zotino Alfredo, com 24 annos, sua nora Franzo Virginia, com 20 annos, e seus filhos Onorina, com 15, Mario, com 11, Lucia, com 9, e Giovanni, com 7; e

NARDIN VITTORIO, italiano, agricultor, com 31 annos de idade, sua mulher Francescon Maria, com 34 annos, e seus filhos Luigi, com 7, Vittoria, com 6, e Bruno, com 3, - procedentes do porto de Genova, pelo vapor "Re d'Italia", entraram na Hospedaria deste Departamento em 8 de Fevereiro ultimo, e seguiram para a fazenda da Sra. Condessa de Serra Negra & Filhos, na estação de Victoria, contractados de accôdo com a procura n. 5194.

Não consta, nos registros desta repartição, que Nardin Vittorio seja concunhado de Zotino Giuseppe, conforme allega este em seu requerimento.

A localização das referidas familias está em ordem. - São exhibidos documentos comprobatorios das despesas com as passagens, na importancia total de Liras 20.825 (vinte mil oitocentas e vinte e cinco liras), sendo Liras 15.300 (quinze mil e trezentas liras) relativas á familia Zotino Giuseppe e Liras ... 5.525 (cinco mil quinhentas e vinte e cinco liras) referentes á familia Nardin Vittorio.

Departamento Estadual do Trabalho, S.Paulo, 29 de Março de 1924.

Marcello Piva

DIRECTOR.

Al

Zottino Giuseppe sede
restituição de passagens da sua
família e do seu concubado
Nardini Vittorio e família, de
Genova e Santos

Os documentos estão regulares
e a localização de acordo com
o Regulamento em vigor.

Nos livros de registros do departa-
mento Estadual, não consta ser
Nardini Vittorio concubado do
requerente.

No caso de deferimento a resti-
tuição será de: a Zottino Giuseppe,
15.300 liras e 5.825 liras a fa-
mília de Nardini Vittorio.

Mud. Genoa, 7/4/24

Leary
2º Officer

Procedencia e nome de
quanto a Zottino Giuseppe
mulher viva, filhos ou
irma, Maria, Luciana Viviani
e Costa

sem teor

8.4.24

Somente - Liras - 8.500,00

8.500,00
fina N.º 8 - 0-9
a' Cont. a 7/4/24
C. J.

Grave auto rest - Ao Sr. Dr. Leay

Exm^o. - Snr. - DR. - DIRECTOR DA DIRECTORIA DE TERRAS
(SECRETARIA DA AGRICULTURA)

ny
2

ZOTTINO GIUSEPPE, tendo pago as passagens de sua mulher, de seus filhos ANGELO, ALFREDO, ONORINA, MARIO, LUCIA e GIOVANNI sua nora LUMINIA, FRANZ VIRGINIA e seu cunhado NARDIN VITTORIO, mulher e tres filhos, que vieram todos juntos em comunhao de edonmias, pediu restituicao das passagens no total de Liras.- 20.825.00.

Tendo sido desmenbrada a familia, mandando-se pagar somente as passagem do requerente, sua mulher e quatro filhos, com enorme prejuizo para si, e estando todos contractados na mesma fazenda, fazendo vida commun, como e de seu desejo, venho pedir reconsideracao do despacho de 8 de Abril ultimo dignando-se V.S. mandar restituir ao suplicante a differença de Liras. 12.325.00 como é de justiça.

P. DEFERIMENTO

a cargo de

n



Giuseppe

Vittorio

123

452

12.325.00 - 401

Zotirio Giuseppe reclama
as passagens dos seus filhos Angelo e
Zotirio Alfredo e suas mulheres bem como
de sua cunhada Francisca Maria, mais
dos filhos, no total de Liras 12.325,
allegando que vivem em concubinato
de economias e vivem como uma
sua familia, contratados para a mesma
fazenda, onde estao trabalhando.

Leudo de Juiz de requerimento a
despesa de Liras 12.325, com o jela
visto Inyari.

Just. Ceara, 14/5/24

Leary
3^o official

Providencia - r.

Le. Costa

Reitor inf.

24.5.24.

Providencia a Contador, a 20-V-24

Don

Nº 127

30 - Maio

24

Sr. Contador Interino

Solicito vossas providencias no sentido de, pela verba «Immigração» § 32 art. 62 do Orçamento vigente, ser restituída ao immigrante Zotino Giuseppe a importancia de doze mil trezentas e vinte e cinco liras (Liras 12.325), correspondente ás despesas feitas com sua passagem e de sua familia, do porto de Genova ao de Santos.

Saúde e Fraternidade

Director Interino.

Recebi da Directoria de
Ceres, oito manuscritos pertencentes
a Dottino Giuseppe e familia, pos-
suidores estes que estau em no presen-
te auto.

São Paulo, 26/9/924

Carlos Lazzarato

10000
6889
5100
15889